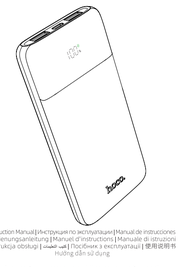
hoco. | premium product

J121
10000mAh

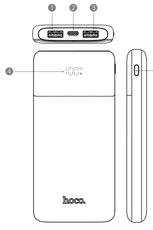


Instruction Manual | Инструкция по эксплуатации | Manual de instrucciones | Bedienungsanleitung | Manuel d'instructions | Manuale di istruzioni | Instrukcja obsługi | دليل التعليمات | Посібник з експлуатації | 使用说明书 | Hướng dẫn sử dụng

Thank you for purchasing our product. Hope you will have fun using it!
Please read this user manual thoroughly before using, and keep it properly.

PRODUCT OVERVIEW

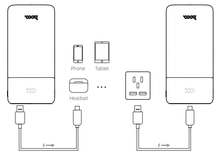
RU: Обзор продукта | **ES:** Descripción del producto | **DE:** Produktübersicht | **FR:** Présentation du produit | **IT:** Panoramica del Prodotto | **PL:** Przegląd produktów | **AR:** نظرة عامة على المنتج | **UA:** Огляд товару | **CN:**产品概览 | **VN:** Tổng quan về sản phẩm



1. USB-A1 Output
2. USB-C Input & Output
3. USB-A2 Output
4. LED digital display
5. Power button
6. Power button

HOW TO USE

RU: Как использовать | **ES:** Cómo utilizar | **DE:** Wie benutzt man | **FR:** Comment utiliser | **IT:** Come usare | **PL:** Como utilizar | **AR:** كيف تستخدم | **UA:** Як використовувати | **CN:** 如何使用 | **VN:** Cách sử dụng



EN: ◇ Connect the power bank and the device with a cable to charge the device.
◇ Connect the wall charger and the power bank with a cable to charge the power bank.

RU: ◇ Подключите портативный аккумулятор и устройство с помощью кабеля для зарядки.
◇ Подключите зарядное устройство и портативный аккумулятор с помощью кабеля для зарядки.

ES: ◇ Conecte el banco de energía y el dispositivo con un cable para cargar el dispositivo.
◇ Conecte el cargador de pared y el banco de energía con un cable para cargar el banco de energía.

DE: ◇ Verbinden Sie die Powerbank und das Gerät mit einem Kabel, um das Gerät aufzuladen.
◇ Verbinden Sie das Wandladegerät und die Powerbank mit einem Kabel, um die Powerbank aufzuladen.

FR: ◇ Connectez la banque d'alimentation et l'appareil avec un câble pour charger l'appareil.
◇ Connectez le chargeur mural et la banque d'alimentation avec un câble pour charger la banque d'alimentation.

IT: ◇ Collegare il power bank e il dispositivo con un cavo per caricare il dispositivo.
◇ Collegare il caricatore a muro e il power bank con un cavo per caricare il power bank.

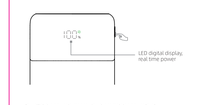
PL: ◇ Połącz power bank i urządzenie za pomocą kabla, aby naładować urządzenie.
◇ Podłącz ładowarkę ścienną i power bank za pomocą kabla, aby naładować power bank.

AR: ◇ قم بتوصيل بنك الطاقة والجهاز بكابل لشحن الجهاز.
◇ قم بتوصيل شاحن الحائط وبنك الطاقة بكابل لشحن البنك.

UA: ◇ З'єднайте повербанк і пристрій за допомогою кабелю, щоб зарядити пристрій.
◇ З'єднайте настінний зарядний пристрій і повербанк за допомогою кабелю, щоб зарядити повербанк.

CN: ◇ 用数据线连接移动电源和设备，即可为设备充电。
◇ 用数据线连接壁式充电器和移动电源，即可为移动电源充电。

VN: ◇ Kết nối kho bầu sẵ thiết bị sạc bằng cáp để sạc thiết bị.
◇ Kết nối bộ sạc tường và kho bầu sạc bằng cáp, sạc cho kho bầu sạc.



EN: Click the power button to view the remaining power level.

RU: Нажмите кнопку питания, чтобы просмотреть оставшийся уровень заряда.

ES: Haga clic en el botón de encendido para ver el nivel de energía restante.

DE: Klicken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um die verbleibende Leistungsstufe anzuzeigen.

FR: Cliquez sur le bouton d'alimentation pour afficher le niveau de puissance restant.

IT: Fare clic sul pulsante di accensione per visualizzare il livello di carica rimanente.

PL: Kliknij przycisk zasilania, aby wyświetlić pozostały poziom mocy.

AR: اضغط على زر الطاقة لعرض مستوى الطاقة المتبقية.

UA: Натисніть кнопку живлення, щоб переглянути рівень заряду, що залишився.

CN: 单击电源按钮可查看剩余电量。

VN: Nhấp vào nút nguồn để xem mức năng lượng còn lại.

SPECIFICATIONS

RU: Характеристики | **ES:** Especificaciones | **DE:** Spezifikationen | **FR:** Caractéristiques | **IT:** Specifiche | **PL:** Specyfikacja | **AR:** مواصفات | **UA:** Технічні характеристики | **VN:** Thông số kỹ thuật | **CN:** 规格

Model | Модель | Modelo | Modelo | Modèle | Modello | Model | موديل | Модель | 型号 | số sản phẩm	J121
Capacity | Емкость | Capacidad | Kapazität | Capacité | Capacità | Pojemność | سعة | Ємність | 容量 | Dung lượng	10000mAh 37Wh
Rated capacity | Номинальная емкость | Capacidad nominal | Nennleistung | Capacité nominale | Capacità nominale | Pojemność znamionowa | السعة المقننة | Номінальна ємність | 额定容量 | Công suất định mức	5500mAh (5V TYP 3A)
Input | Вход | Entrada | Eingabe | Entrée | Ingresso | Wejście | المدخل | Вхід | 输入 | Đầu vào	USB-C: 5V⎓2.4A 9V⎓2A 12V⎓1.5A 18W
Output | Выход | Salida | Ausgabe | Sortir | Uscita | Wyjście | المخرج | Вихід | 输出 | Đầu ra	USB-A1/2: 4.5V⎓5A 5V⎓4.5A 9V⎓2A 12V⎓1.5A 22.5W USB-C: 5V⎓2.4A 9V⎓2.22A 12V⎓1.67A 20.00W
Total output | Общий выход | Salida total | Gesamtleistung | Sortie totale | Uscita totale | Całkowita moc | إجمالي الخرج | Загальний вихід | 总输出 | Tổng sản lượng	5V⎓3A MAX
Battery type | Тип батареи | Tipo de batería | Batterietyp | Type de batterie | Tipo di batteria | Typ Baterii | نوع البطارية | Тип батареї | 电池类型 | Loại pin	Lithium ion polymer battery

WARNING

RU: Предупреждение | **CN:** 警告 | **ES:** Advertencia | **DE:** Warnung | **FR:** Avertissement | **AR:** تحذير | **IT:** Avvertimento | **PL:** Ostrzeżenie | **UA:** Попередження | **VN:** Cảnh báo

EN: ◇ If the power bank is not used for a long time, charge it at least once every 3 months.
◇ Keep the product dry and do not clean it with chemical cleaners.
◇ Do not let children or people who cannot use this device to touch or use this device.
◇ It is strictly forbidden to disassemble, squeeze, puncture, short-circuit this product, or throw it into water. For (including heat sources near stoves, heating, etc.), or expose it to an environment higher than 60°C (140°F).

CN: ◇ 如长时间搁置不使用时，请至少每3个月对电池充电一次。
◇ 在使用过程中，设备会轻微发热，属于正常现象。
◇ 请保持产品干燥，不用化学清洁剂擦洗。
◇ 请勿让小孩或不具备相关能力的人士操作使用此设备，禁止将本品重物压下使用此设备。
◇ 严禁拆解、挤压、刺穿、短路本产品，或将本产品投入水中，以中（包括火炉附近的热源，暖气等），或将其暴露在高于60°C（140°F）的环境中。

RU: ◇ Если портативный аккумулятор не используется в течение длительного времени, заряжайте его не реже одного раза в 3 месяца.
◇ Держите изделие сухим и не чистите его химическими чистящими средствами.
◇ Не позволяйте детям или людям, которые не могут пользоваться этим устройством, прикасаться к нему или использовать его.
◇ Категорически запрещается разбирать, сдавливать, прокалывать, замыкать это изделие, бросать его в воду, огонь (в том числе вблизи печей, отопления и т. д.), а также подвергать его воздействию окружающей среды выше 60°C (140°F).

ES: ◇ Si el banco de energía no se usa durante mucho tiempo, cárguelo al menos una vez cada 3 meses.
◇ Mantenga el producto seco y no lo limpie con limpiadores químicos.
◇ No permita que niños o personas que no puedan usar este dispositivo lo toquen o lo usen.
◇ Está terminantemente prohibido desmontar, apretar, perforar, cortocircuitar este producto, arrojarlo al agua, fuego (incluyendo fuentes de calor cerca de estufas, calefacción, etc.), o exponerlo a un ambiente superior a 60°C (140°F).

DE: ◇ Wenn die Powerbank längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie sie mindestens alle 3 Monate auf.
◇ Halten Sie das Produkt trocken und reinigen Sie es nicht mit chemischen Reinigungsmitteln.
◇ Lassen Sie Kinder oder Personen, die dieses Gerät nicht verwenden können, dieses Gerät nicht berühren oder verwenden.
◇ Es ist strengstens verboten, dieses Produkt zu zerlegen, zu quetschen, zu durchstechen, kurzzuschließen oder es in Wasser, Feuer (einschließlich Wärmequellen in der Nähe von Öfen, Heizungen usw.) zu werfen oder es einer Umgebung mit mehr als 60 °C (140 °F).

FR: ◇ Si la batterie externe n'est pas utilisée pendant une longue période, chargez-la au moins une fois tous les 3 mois.
◇ Gardez le produit au sec et ne le nettoyez pas avec des nettoyants chimiques.
◇ Ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne peuvent pas utiliser cet appareil toucher ou utiliser cet appareil.
◇ Il est strictement interdit de démonter, presser, percer, court-circuiter ce produit, de le jeter dans l'eau, le feu (y compris les sources de chaleur à proximité des poêles, chauffage, etc.), ou de l'exposer à un environnement supérieur à 60°C (140°F).

IT: ◇ Se il power bank non viene utilizzato per lungo tempo, caricarlo almeno una volta ogni 3 mesi.
◇ Mantenere il prodotto asciutto e non pulirlo con detergenti chimici.
◇ Non consentire a bambini o persone che non possono utilizzare questo dispositivo di toccare o utilizzare questo dispositivo.
◇ È severamente vietato smontare, schiacciare, forare, cortocircuitare questo prodotto o gettarlo nell'acqua, nel fuoco (compreso fonti di calore vicino a stufe, riscaldamenti, ecc.) o esporlo a un ambiente superiore a 60°C (140°F).

PL: ◇ jeśli powerbank nie jest używany przez dłuższy czas, ładuj go przynajmniej raz na 3 miesiące.
◇ Utrzymuj produkt w stanie suchym i nie czyść go chemicznymi środkami czyszczącymi.
◇ Nie pozwalaj dzieciom ani osobom, które nie mogą używać tego urządzenia, dotykać lub używać tego urządzenia.
◇ Surowo zabrania się demontować, ściskania, przebijania, zwierania tego produktu, wrzucania go do wody, ognia (w tym źródeł ciepła w pobliżu pieców, grzejników itp.) lub wystawiania go na działanie środowiska o temperaturze wyższej niż 60°C (140°F).

AR: ◇ إذا لم يتم استخدام بنك الطاقة لفترة طويلة، فقم بشحنه مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر.
◇ حافظ على الجهاز جافًا ولا تنظفه بالمنظفات الكيميائية.
◇ لا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين لا يمكنهم استخدام هذا الجهاز بلمس هذا الجهاز أو استخدامه.
◇ يمنع منعًا باتًا تفكيك هذا المنتج أو ضغطه أو ثقبه أو قصر دائرته أو رميه في الماء أو النار (بما في ذلك مصادر الحرارة بالقرب من الأفران، التدفئة، إلخ.)، أو تعريضه لبيئة أعلى من 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).

UA: ◇ Якщо повербанк не використовується тривалий час, заряджайте його не рідше одного разу на 3 місяці.
◇ Тримайте виріб сухим і не чистіть його хімічними очисниками.
◇ Не дозволяйте дітям або людям, які не можуть користуватися цим пристроєм, торкатися або використовувати цей пристрій.
◇ Категорично забороняється розбирати, стискати, проколювати, замикати цей виріб, кидати його у воду, вогонь (включно з джерелами тепла поблизу печей, опалення тощо) або подавати його до навколишнього середовища вище 60°C (140°F).

VN: ◇ Nếu pin dự phòng không được sử dụng trong một thời gian dài, hãy sạc pin ít nhất 3 tháng một lần.
◇ Giữ sản phẩm khô ráo và không làm sạch bằng chất tẩy rửa hóa học.
◇ Không để trẻ em hoặc những người không thể sử dụng thiết bị này chạm vào hoặc sử dụng thiết bị này.
◇ Nghiêm cấm tháo rời, bóp, đâm thủng, làm đoản mạch sản phẩm này hoặc ném sản phẩm này vào nước, lửa (bao gồm cả nguồn nhiệt gần bếp, lò sưởi, v.v.), hoặc để sản phẩm tiếp xúc với môi trường ccó nhiệt độ cao hơn 60°C (140 °F).

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路组件	○	○	○	○	○	○
电池组	○	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
塑料、胶带等 d.配件件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

本标识内数字表示产品在正常使用状态下的环保使用期限为5年。

Warranty

EN: 12-Month limited warranty | **RU:** 12-месячная ограниченная гарантия | **ES:** Garantía limitada de 12 meses | **DE:** 12-monatige eingeschränkte Garantie | **FR:** Garantie limitée de 12 mois | **IT:** Garanzia limitata di 12 mesi | **PL:** 12-miesięczna gwarancja ograniczona | **AR:** ضمان محدود لمدة 12 شهرًا | **UA:** 12-місячна обмежена гарантія | **CN:** 12个月内保修 | **VN:** Bảo hành giới hạn 12 tháng

hoco. provides 12-month warranty from the date of purchase for the workmanship, all parts of the product and materials. This warranty should be effective only if the warranty card is fully completed and mailed to the authorized dealers for registration.

The consumers return the defective product to the authorized dealers in their country for repair or replacement after getting a response to the completed warranty card from the authorized dealers.

This warranty is null and void if the unit or components therein have been damaged by improper handling, use or unauthorized repair. In all cases of damage during shipping, for repair, a claim must be filed by purchaser and the shipping carrier; not by hoco. In all cases the manufacturer agrees to repair or replace the defective parts but never to exceed the purchase price. As this is a limited warranty, hoco's liability for consequential and incidental damages expressly disclaimed and shall not exceed the purchase price paid.

Model: _____ Date: _____
Code: _____
Name: _____ Phone: _____
Add: _____
_____

Product maintenance records

Repair date	Repair number	Maintenance records	Signature

*Please keep this warranty card and valid purchase product certificate as a necessary certificate for warranty service. Please do not modify the content without authorization, otherwise it will be deemed invalid. The company reserves the right to interpret the product afterwales service regulations.

* Add : Rm 408, Block A, Weidongxing Business Building, 2125 Meilong Road, Tonghua Community, Longhua Street, Longhua District, Shenzhen, P.R. China
* This card is valid only if it is stamped by the authorized dealer of hoco technology development (SHENZHEN) CO.,LTD

hoco. | premium product

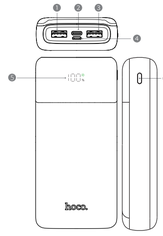
J121A
20000mAh

Instruction Manual | Инструкция по эксплуатации | Manual de instrucciones | Bedienungsanleitung | Manuel d'instructions | Manuale di istruzioni | Instrukcja obsługi | دليل التعليمات | Посібник з експлуатації | 使用说明书 | Hướng dẫn sử dụng

Thank you for purchasing our product. Hope you will have fun using it!
Please read this user manual thoroughly before using, and keep it properly.

PRODUCT OVERVIEW

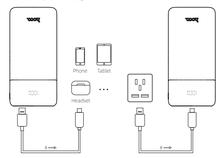
RU: Обзор продукта | **ES:** Descripción del producto | **DE:** Produktübersicht | **FR:** Présentation du produit | **IT:** Panoramica del Prodotto | **PL:** Przegląd produktów | **AR:** نظرة عامة على المنتج | **UA:** Огляд товару | **CN:** 产品概览 | **VN:** Tổng quan về sản phẩm



1. USB-A1 Output
2. USB-C Input & Output
3. USB-A2 Output
4. Micro Input
5. LED digital display
6. Power button

HOW TO USE

RU: Как использовать | **ES:** Cómo utilizar | **DE:** Wie benutzt man | **FR:** Comment utiliser | **IT:** Come usare | **PL:** Como utilizar | **AR:** كيف تستخدم | **UA:** Як використовувати | **CN:** 如何使用 | **VN:** Cách sử dụng



EN: ◇ Connect the power bank and the device with a cable to charge the device.
◇ Connect the wall charger and the power bank with a cable to charge the power bank.

RU: ◇ Подключите портативный аккумулятор и устройство с помощью кабеля для зарядки.
◇ Подключите зарядное устройство и портативный аккумулятор с помощью кабеля для зарядки.

ES: ◇ Conecte el banco de energía y el dispositivo con un cable para cargar el dispositivo.
◇ Conecte el cargador de pared y el banco de energía con un cable para cargar el banco de energía.

DE: ◇ Verbinden Sie die Powerbank und das Gerät mit einem Kabel, um das Gerät aufzuladen.
◇ Verbinden Sie das Wandladegerät und die Powerbank mit einem Kabel, um die Powerbank aufzuladen.

FR: ◇ Connectez la banque d'alimentation et l'appareil avec un câble pour charger l'appareil.
◇ Connectez le chargeur mural et la banque d'alimentation avec un câble pour charger la banque d'alimentation.

IT: ◇ Collegare il power bank e il dispositivo con un cavo per caricare il dispositivo.
◇ Collegare il caricatore a muro e il power bank con un cavo per caricare il power bank.

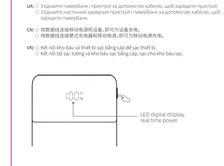
PL: ◇ Połącz power bank i urządzenie za pomocą kabla, aby naładować urządzenie.
◇ Podłącz ładowarkę ścienną i power bank za pomocą kabla, aby naładować power bank.

AR: ◇ قم بتوصيل بنك الطاقة والجهاز بكابل لشحن الجهاز.
◇ قم بتوصيل شاحن الحائط وبنك الطاقة بكابل لشحن البنك.

UA: ◇ З'єднайте повербанк і пристрій за допомогою кабелю, щоб зарядити пристрій.
◇ З'єднайте настінний зарядний пристрій і повербанк за допомогою кабелю, щоб зарядити повербанк.

CN: ◇ 用数据线连接移动电源和设备，即可为设备充电。
◇ 用数据线连接壁式充电器和移动电源，即可为移动电源充电。

VN: ◇ Kết nối kho bầu sẵ thiết bị sạc bằng cáp để sạc thiết bị.
◇ Kết nối bộ sạc tường và kho bầu sạc bằng cáp, sạc cho kho bầu sạc.



EN: Click the power button to view the remaining power level.

RU: Нажмите кнопку питания, чтобы просмотреть оставшийся уровень заряда.

ES: Haga clic en el botón de encendido para ver el nivel de energía restante.

DE: Klicken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um die verbleibende Leistungsstufe anzuzeigen.

FR: Cliquez sur le bouton d'alimentation pour afficher le niveau de puissance restant.

IT: Fare clic sul pulsante di accensione per visualizzare il livello di carica rimanente.

PL: Kliknij przycisk zasilania, aby wyświetlić pozostały poziom mocy.

AR: اضغط على زر الطاقة لعرض مستوى الطاقة المتبقية.

UA: Натисніть кнопку живлення, щоб переглянути рівень заряду, що залишився.

CN: 单击电源按钮可查看剩余电量。

VN: Nhấp vào nút nguồn để xem mức năng lượng còn lại.

SPECIFICATIONS

RU: Характеристики | **ES:** Especificaciones | **DE:** Spezifikationen | **FR:** Caractéristiques | **IT:** Specifiche | **PL:** Specyfikacja | **AR:** مواصفات | **UA:** Технічні характеристики | **VN:** Thông số kỹ thuật | **CN:** 规格

Model | Модель | Modelo | Modelo | Modèle | Modello | Model | موديل | Модель | 型号 | số sản phẩm	J121A
Capacity | Емкость | Capacidad | Kapazität | Capacité | Capacità | Pojemność | سعة | Ємність | 容量 | Dung lượng	20000mAh 74wh
Rated capacity | Номинальная емкость | Capacidad nominal | Nennleistung | Capacité nominale | Capacità nominale | Pojemność znamionowa | السعة المقننة | Номінальна ємність | 额定容量 | Công suất định mức	11000mAh (5V TYP 3A)
Input | Вход | Entrada | Eingabe | Entrée | Ingresso | Wejście | المدخل | Вхід | 输入 | Đầu vào	USB-C Micro: 5V⎓2.4A 9V⎓2A 12V⎓1.5A 18W
Output | Выход | Salida | Ausgabe | Sortir | Uscita | Wyjście | المخرج | Вихід | 输出 | Đầu ra	USB-A1/2: 4.5V⎓5A 5V⎓4.5A 9V⎓2A 12V⎓1.5A 22.5W USB-C: 5V⎓2.4A 9V⎓2.22A 12V⎓1.67A 20.00W
Total output | Общий выход | Salida total | Gesamtleistung | Sortie totale | Uscita totale | Całkowita moc | إجمالي الخرج | Загальний вихід | 总输出 | Tổng sản lượng	5V⎓3A MAX
Battery type | Тип батареи | Tipo de batería | Batterietyp | Type de batterie | Tipo di batteria | Typ Baterii | نوع البطارية | Тип батареї | 电池类型 | Loại pin	Lithium ion polymer battery

WARNING

RU: Предупреждение | **CN:** 警告 | **ES:** Advertencia | **DE:** Warnung | **FR:** Avertissement | **AR:** تحذير | **IT:** Avvertimento | **PL:** Ostrzeżenie | **UA:** Попередження | **VN:** Cảnh báo

EN: ◇ If the power bank is not used for a long time, charge it at least once every 3 months.
◇ Keep the product dry and do not clean it with chemical cleaners.
◇ Do not let children or people who cannot use this device to touch or use this device.
◇ It is strictly forbidden to disassemble, squeeze, puncture, short-circuit this product, or throw it into water. For (including heat sources near stoves, heating, etc.), or expose it to an environment higher than 60°C (140°F).

CN: ◇ 如长时间搁置不使用时，请至少每3个月对电池充电一次。
◇ 在使用过程中，设备会轻微发热，属于正常现象。
◇ 请保持产品干燥，不用化学清洁剂擦洗。
◇ 请勿让小孩或不具备相关能力的人士操作使用此设备，禁止将本品重物压下使用此设备。
◇ 严禁拆解、挤压、刺穿、短路本产品，或将本产品投入水中，以中（包括火炉附近的热源，暖气等），或将其暴露在高于60°C（140°F）的环境中。

RU: ◇ Если портативный аккумулятор не используется в течение длительного времени, заряжайте его не реже одного раза в 3 месяца.
◇ Держите изделие сухим и не чистите его химическими чистящими средствами.
◇ Не позволяйте детям или людям, которые не могут пользоваться этим устройством, прикасаться к нему или использовать его.
◇ Категорически запрещается разбирать, сдавливать, прокалывать, замыкать это изделие, бросать его в воду, огонь (в том числе вблизи печей, отопления и т. д.), а также подвергать его воздействию окружающей среды выше 60°C (140°F).

ES: ◇ Si el banco de energía no se usa durante mucho tiempo, cárguelo al menos una vez cada 3 meses.
◇ Mantenga el producto seco y no lo limpie con limpiadores químicos.
◇ No permita que niños o personas que no puedan usar este dispositivo lo toquen o lo usen.
◇ Está terminantemente prohibido desmontar, apretar, perforar, cortocircuitar este producto, arrojarlo al agua, fuego (incluyendo fuentes de calor cerca de estufas, calefacción, etc.), o exponerlo a un ambiente superior a 60°C (140°F).

DE: ◇ Wenn die Powerbank längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie sie mindestens alle 3 Monate auf.
◇ Halten Sie das Produkt trocken und reinigen Sie es nicht mit chemischen Reinigungsmitteln.
◇ Lassen Sie Kinder oder Personen, die dieses Gerät nicht verwenden können, dieses Gerät nicht berühren oder verwenden.
◇ Es ist strengstens verboten, dieses Produkt zu zerlegen, zu quetschen, zu durchstechen, kurzzuschließen oder es in Wasser, Feuer (einschließlich Wärmequellen in der Nähe von Öfen, Heizungen usw.) zu werfen oder es einer Umgebung mit mehr als 60 °C (140 °F).

FR: ◇ Si la batterie externe n'est pas utilisée pendant une longue période, chargez-la au moins une fois tous les 3 mois.
◇ Gardez le produit au sec et ne le nettoyez pas avec des nettoyants chimiques.
◇ Ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne peuvent pas utiliser cet appareil toucher ou utiliser cet appareil.
◇ Il est strictement interdit de démonter, presser, percer, court-circuiter ce produit, de le jeter dans l'eau, le feu (y compris les sources de chaleur à proximité des poêles, chauffage, etc.), ou de l'exposer à un environnement supérieur à 60°C (140°F).

IT: ◇ Se il power bank non viene utilizzato per lungo tempo, caricarlo almeno una volta ogni 3 mesi.
◇ Mantenere il prodotto asciutto e non pulirlo con detergenti chimici.
◇ Non consentire a bambini o persone che non possono utilizzare questo dispositivo di toccare o utilizzare questo dispositivo.
◇ È severamente vietato smontare, schiacciare, forare, cortocircuitare questo prodotto o gettarlo nell'acqua, nel fuoco (compreso fonti di calore vicino a stufe, riscaldamenti, ecc.) o esporlo a un ambiente superiore a 60°C (140°F).

PL: ◇ jeśli powerbank nie jest używany przez dłuższy czas, ładuj go przynajmniej raz na 3 miesiące.
◇ Utrzymuj produkt w stanie suchym i nie czyść go chemicznymi środkami czyszczącymi.
◇ Nie pozwalaj dzieciom ani osobom, które nie mogą używać tego urządzenia, dotykać lub używać tego urządzenia.
◇ Surowo zabrania się demontować, ściskania, przebijania, zwierania tego produktu, wrzucania go do wody, ognia (w tym źródeł ciepła w pobliżu pieców, grzejników itp.) lub wystawiania go na działanie środowiska o temperaturze wyższej niż 60°C (140°F).

AR: ◇ إذا لم يتم استخدام بنك الطاقة لفترة طويلة، فقم بشحنه مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر.
◇ حافظ على الجهاز جافًا ولا تنظفه بالمنظفات الكيميائية.
◇ لا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين لا يمكنهم استخدام هذا الجهاز بلمس هذا الجهاز أو استخدامه.
◇ يمنع منعًا باتًا تفكيك هذا المنتج أو ضغطه أو ثقبه أو قصر دائرته أو رميه في الماء أو النار (بما في ذلك مصادر الحرارة بالقرب من الأفران، التدفئة، إلخ.)، أو تعريضه لبيئة أعلى من 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).

UA: ◇ Якщо повербанк не використовується тривалий час, заряджайте його не рідше одного разу на 3 місяці.
◇ Тримайте виріб сухим і не чистіть його хімічними очисниками.
◇ Не дозволяйте дітям або людям, які не можуть користуватися цим пристроєм, торкатися або використовувати цей пристрій.
◇ Категорично забороняється розбирати, стискати, проколювати, замикати цей виріб, кидати його у воду, вогонь (включно з джерелами тепла поблизу печей, опалення тощо) або подавати його до навколишнього середовища вище 60°C (140°F).

VN: ◇ Nếu pin dự phòng không được sử dụng trong một thời gian dài, hãy sạc pin ít nhất 3 tháng một lần.
◇ Giữ sản phẩm khô ráo và không làm sạch bằng chất tẩy rửa hóa học.
◇ Không để trẻ em hoặc những người không thể sử dụng thiết bị này chạm vào hoặc sử dụng thiết bị này.
◇ Nghiêm cấm tháo rời, bóp, đâm thủng, làm đoản mạch sản phẩm này hoặc ném sản phẩm này vào nước, lửa (bao gồm cả nguồn nhiệt gần bếp, lò sưởi, v.v.), hoặc để sản phẩm tiếp xúc với môi trường có nhiệt độ cao hơn 60°C (140 °F).

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路组件	○	○	○	○	○	○
电池组	○	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
塑料、胶带等 d.配件件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

本标识内数字表示产品在正常使用状态下的环保使用期限为5年。

Warranty

EN: 12-Month limited warranty | **RU:** 12-месячная ограниченная гарантия | **ES:** Garantía limitada de 12 meses | **DE:** 12-monatige eingeschränkte Garantie | **FR:** Garantie limitée de 12 mois | **IT:** Garanzia limitata di 12 mesi | **PL:** 12-miesięczna gwarancja ograniczona | **AR:** ضمان محدود لمدة 12 شهرًا | **UA:** 12-місячна обмежена гарантія | **CN:** 12个月内保修 | **VN:** Bảo hành giới hạn 12 tháng

hoco. provides 12-month warranty from the date of purchase for the workmanship, all parts of the product and materials. This warranty should be effective only if the warranty card is fully completed and mailed to the authorized dealers for registration.

The consumers return the defective product to the authorized dealers in their country for repair or replacement after getting a response to the completed warranty card from the authorized dealers.

This warranty is null and void if the unit or components therein have been damaged by improper handling, use or unauthorized repair. In all cases of damage during shipping, for repair, a claim must be filed by purchaser and the shipping carrier; not by hoco. In all cases the manufacturer agrees to repair or replace the defective parts but never to exceed the purchase price. As this is a limited warranty, hoco's liability for consequential and incidental damages expressly disclaimed and shall not exceed the purchase price paid.

Model: _____ Date: _____
Code: _____
Name: _____ Phone: _____
Add: _____
_____

Product maintenance records

Repair date	Repair number	Maintenance records	Signature

*Please keep this warranty card and valid purchase product certificate as a necessary certificate for warranty service. Please do not modify the content without authorization, otherwise it will be deemed invalid. The company reserves the right to interpret the product afterwales service regulations.

* Add : Rm 408, Block A, Weidongxing Business Building, 2125 Meilong Road, Tonghua Community, Longhua Street, Longhua District, Shenzhen, P.R. China
* This card is valid only if it is stamped by the authorized dealer of hoco technology development (SHENZHEN) CO.,LTD

深圳浩酷科技发展有限公司

产品名称	J121 J121A说明书
尺　寸	70X105mm
材　质	128g双铜
工　艺	风琴折+双面印刷
颜　色	单黑
技术要求	

标注说明	版本	变更内容	年、月、日	设计师	审核
黑色标注：UV	VA	大货文件首发	2023/08/13	董敏	杨华梁
红色标注：击凸					
蓝色标注：击凸/UV					
洋红标注：烫印					